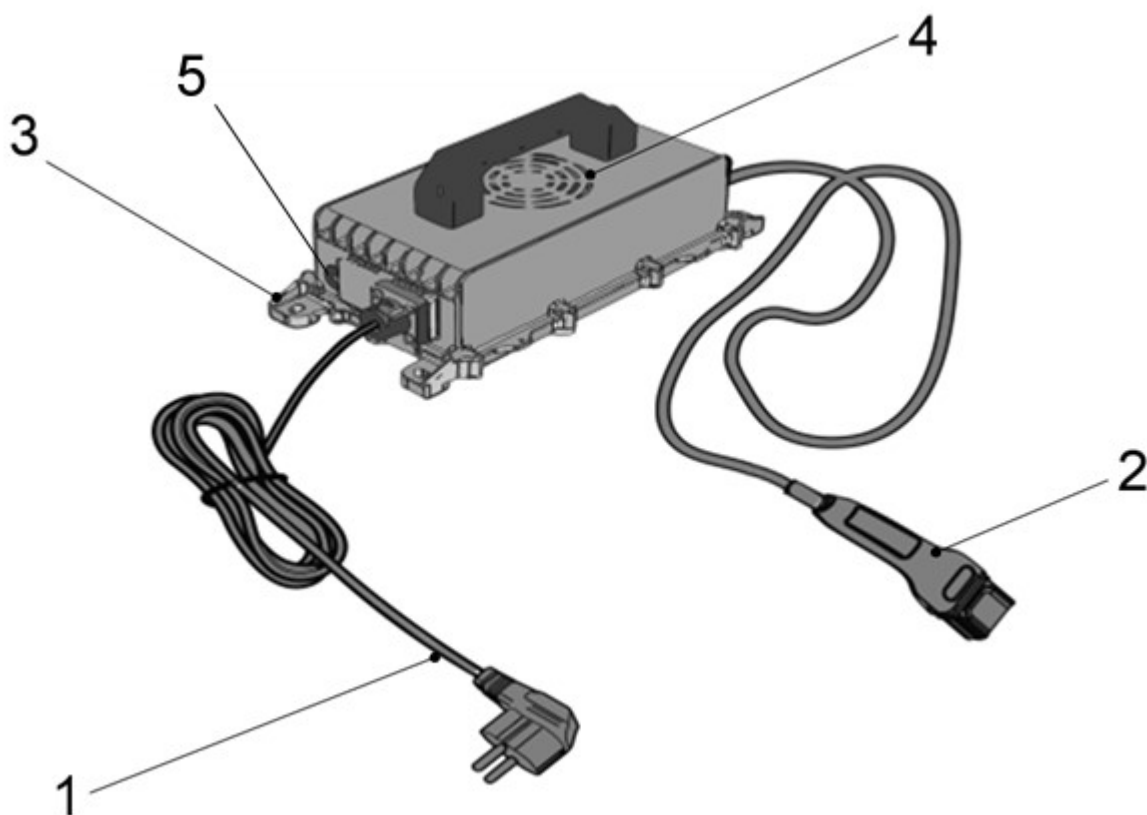


EN USER MANUAL
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
SK NÁVOD NA POUŽITIE

Li-ion Battery Charger
Nabíječka Li-ion baterií
Nabíjačka Li-ion batérií

WTL6006PNG 1200BG6018L



Weihai Tonsload Power Co., Ltd.

NO. 1 Shanhai Rd., Chucun Town, High-tech Zone, Weihai City,
Shandong Province, China

EU Importer:

Mountfield a.s.

Mirošovická 697 CZ - 251 64 Mnichovice

mountfield@mountfield.cz

www.mountfield.cz






11/2024

Dear Customer:

Thank you for the trust you have placed in us by purchasing our product.

Before using this product for the first time, please read this instruction manual. You will find information on how to use the product safely and ensure its longevity. Pay particular attention to all safety instructions in this manual!

 CAUTION!	This warning indicates instructions that must be followed to avoid situations that could lead to serious injury or death.
 IMPORTANT!	This warning indicates instructions that must be followed to prevent mechanical failure, damage or destruction of the product.
 NOTE	This warning indicates helpful hints or instructions on how to use the product.

The information, descriptions and illustrations in this user manual are illustrative and serve to improve understanding of the instructions. The manufacturer reserves the right to make changes without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.


INTENDED PURPOSE

When used for its intended purpose, this machine complies with the latest technical requirements and current safety regulations in force at the time of its introduction to the market.

This charger is designed to charge only MTF BT25-60T, BT50-60T and BT100-60T batteries.

This product is not suitable for commercial or industrial use.

Use for any purpose other than those stated herein is improper. Improper use, unprofessional tampering with the machine, or the use of non-original parts not supplied by the manufacturer may cause damage to the machine and endanger the safety of the operator or bystanders and relieves the manufacturer of any legal liability.

 **NOTE:** The illustrations and descriptions provided with this manual are not strictly binding. The manufacturer reserves the right to make any changes without obligation to update this manual.

KEEP THIS MANUAL FOR LATER USE!

Content

1. PARTS OF CHARGER	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER	3
3. MEANING OF THE SYMBOLS ON THE CHARGER AND BATTERY	4
4. LED INDICATOR STATUS	4
5. CHARGING THE BATTERY	4
6. COMMON FAULT AND SOLUTION	6
7. MAINTENANCE	6
8. TRANSPORT AND STORAGE	6
9. TECHNICAL DATA	6
10. DISPOSAL	7
11. WARRANTY CONDITIONS	7
12. EC DECLARATION OF CONFORMITY	7

1. PARTS OF CHARGER

1. Electric plug
2. Electrical terminal
3. Mounting holes for fixed installation
4. Ventilating shafts
5. Status LED indicator



NOTE: All necessary figures can be found on the first pages of this manual. Within the individual descriptions you will be referred to the relevant figures.

2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

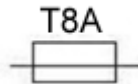
- This appliance may be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards. Children must not play with the apparatus. Children must not carry out cleaning and maintenance without supervision.
- Do not use batteries that are not designed for charging.
- The connection to the mains must comply with the national regulations for electrical installation. The battery charger may only be plugged into a grounded socket.
- Never connect or disconnect the charger with wet hands.
- Use the charger indoors in a well-ventilated area, do not cover it with anything while charging and keep it in a stable and safe place. Use the fork to disconnect from the socket, do not pull on the cable.
- Do not use the charger in excessively dusty and humid environments or in direct sunlight. Do not expose to rain or water. Avoid exposure to heat, flames or sparks.
- Make sure that no metal objects enter the battery insertion hole (danger of short-circuiting).
- Never charge a frozen battery.
- Do not operate the charger in enclosed spaces or restrict ventilation in any way. During charging, the battery must be placed in a well-ventilated area. Never connect a damaged charger or power cord to an electrical outlet. Do not use any charger or plug into the mains. Never disassemble or repair the charger. If the power cord is damaged, it must be replaced with a new one. Contact your dealer.

3. MEANING OF THE SYMBOLS ON THE CHARGER

This page lists the safety symbols that are on the machine or in the instruction manual. Before attempting to assemble and operate the machine, please note, understand, and observe all symbols.



Read the instruction manual!



Overload fuse.

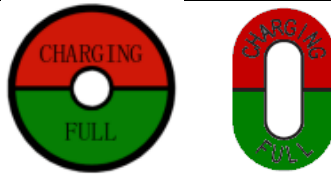


For indoor use only.



CE marking.
It confirms the conformity of the product with the requirements of the relevant European Union directives.

4. LED INDICATOR STATUS



Charging	Red light flicker	
Full	Green light is glowing	
Empty load	Green and red LED will be alternately flashes	
Fault indication	Overtoltage, Over current	Red Green Red (- - -)*
	Ambient temperature is too high or too low	Red Green Red Green (- -)*
	Charger overheating	Green Red (- - - -)*
	Output Under- Voltage	Red Green (- - - -)*
	Input AC anomaly	Red Green Red Green Red (-)*
	Communication failure	Red Green Red Green Red Green Red (-)
	Bios fault	Red Green Red Green Red Green (-)*
	Reference voltage fault	Green Red Green Red Green Red (-)*
	Self-test failure	Green Red Green Red (-)*
Integrated fault	Green Red Green (- - -)*	
* "-" = pause 1s		

5. CHARGING THE BATTERY



CAUTION! Follow the safety instructions for the charger and battery!



CAUTION! Check that the charger fork type matches the socket type. Only connect the charger to a power outlet with a voltage and frequency matching the values on the charger's label.

Carefully read and follow the instructions for recharging the battery in the manuals supplied with the battery and the machine. Failure to follow these instructions could result in permanent damage to the battery cells.

The machine battery must always be charged:

- Before using the machine for the first time after purchase.
- When the minimum state of charge is reached.
- Before any prolonged period when the machine is not in use.
- Every two months during storage.

- Before starting up the machine after a prolonged period of inactivity.

The batteries must be charged using the charger listed in the Technical Data of the battery or the machine. Other chargers can permanently damage the batteries. Follow the instructions in the battery and machine user manual.

Battery Charging Tips

- The batteries should be fully charged before each use.
- It is recommended that the mower batteries are charged once every month during off-season storage.
- It will take approximately 10 hours to fully charge the batteries. Leaving the batteries connected to the charger for more than 10 hours will not damage the batteries.
- The batteries do not develop a memory and do not need to be fully discharged before recharging.
- Always disconnect battery charger (or extension cord, if used) from the electrical outlet first, then disconnect the charging cord from the charging port.
- It is recommended that the mower be charged after each use. Storing batteries in a discharged state could reduce future performance.

The batteries must only be charged in an area protected against poor weather conditions, in the shade, at a recommended temperature of between 5-40 °C. The batteries are equipped with a device that inhibits recharging if the environmental temperature is not between 0 and +45 °C. The battery can be charged at any time, even partially, with no risk of damaging it.

Charging the battery on-board.

- Position the machine close to a power outlet and remove the key;
- Lift the cap on the recharging socket;
- Connect the battery charger supplied to the recharging socket with the specific bayonet mount for the respective connector;
- Connect the battery charger to the mains by inserting its plug.

During recharging, the battery indicator LEDs flash progressively. When each individual charge threshold is reached, the respective LED remains lit steadily, while the others continue to flash. The vehicle-mounted rechargeable battery is charged from low to high according to the electric quantity. It is therefore advisable always to carry out a complete charging.

Battery charging times may increase if the machine has been used in heavy-duty work conditions with consequent indication of battery overheating. In the event of any problems with the batteries, contact your dealer.

The charger WTL can be fixed to a wall or a solid base using screws M6. The safe space around the charger should be more than 30 mm.



CAUTION! Fire hazard! Do not leave the charger connected to the mains.

The lithium-ion battery is supplied partially charged. Therefore, charge it before first use. Li-ion batteries **do not have a memory effect** and can be recharged at any time without shortening the service life. Interrupting the charging process will not damage the battery. The battery reaches full capacity after several charging cycles.

6. COMMON FAULT AND SOLUTION

If there is fault for the charger, please carefully check all external wires whether they are connected correctly. If it is not wire fault, you can check indicators' fault codes and their corresponding solutions as follows:

Indicator State “-”show pause	Fault indication	Solution
Red Green Red Green Red Green	Without load	Check the connection of battery and charger is loose, the battery reversed, or the battery voltage is too low.
Red Green Red - - -	Over voltage or over current	If the error opens again after restart, return it to factory repair.
Red Green Red Green - -	The ambient temperature is too high or too low	Check if the ambient temperature is too high and if ventilation is good.
Green Red - - - -	Charger overheating	Please check whether ambient temperature is too high and if ventilation is good.
Red Green - - - -	Output Under- Voltage	Please return it to the factory.
Red Green Red Green Red -	Input AC abnormality	Please check the input voltage and the plug poor contact.
Green Red Green - - -	Anyone of the above-mentioned faults repeats five times, then it appears.	Re-up electricity, match the indicator state to the above-mentioned faults then get the corresponding solution.

7. MAINTENANCE

Keep the charger, battery and their contacts dry and clean. If they are dirty, wipe them with a dry, clean cloth. Keep the ventilation holes in the charger housing clean and clear to prevent overheating.



CAUTION! Do not use water or aggressive chemicals, abrasives, etc. for cleaning, as damage may occur.

8. TRANSPORT AND STORAGE

- Always disconnect the charger cable from the mains before storing. Store the charger and battery separately.
- Perform the above cleaning and basic maintenance operations.
- Protect the charger from moisture, frost, and direct sunlight. Keep a safe distance from heat sources, open flames, or flammable materials.

9. TECHNICAL DATA

Charger	WTL6006PNG	1200BG6018L
Input	100-240 V AC, 50/60 Hz Max. 5 A	100-240 V AC, 50/60 Hz Max. 7A
Output	60 VDC, 6 A	72 VDC, 18 A
Charging speed	11 min/Ah	4 min/Ah
Weight	< 2,5 kg	< 2,5 kg
Working Temperature Range	5 - 40 °C	5 - 40 °C
Storage Temperature	5 - 35 °C	5 - 35 °C
Relative Humidity	5 - 95%	5 - 95%
Altitude	below 2000 m	below 2000 m
Battery information*	Max 300 Ah	Max 500 Ah

* Charge only the type of batteries indicated in this instruction manual. For other types of batteries, contact the manufacturer or dealer to confirm whether the internal firmware information is applicable.



IMPORTANT! Use the specified batteries only with the specified charger and the specified charger only with the specified batteries!

10. DISPOSAL



Packaging is made up of materials that can be recycled in municipal collection yards or collection bins.



Protect the environment! Do not dispose of electrical equipment in household waste! In accordance with European Directive 2012/19/EU, worn electrical equipment must be collected separately and taken for environmentally friendly recycling. Please contact your municipality or city administration for information on disposal options for end-of-life equipment.

11. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the sales receipt, but not less than 24 months, and starts from the date of receipt of the product, which must be proven by the original sales receipt. The warranty covers defects present on receipt of the product as well as proven manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damages caused by non-observance of the instructions for use, neglect of maintenance, improper use, intentional damage, unprofessional intervention, modification, or repair using non-original parts, external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized repairers or the manufacturer's service.

12. DECLARATION OF CONFORMITY

We, **Weihai Tonsload Power Co., Ltd.**, NO. 1 Shanhai Rd., Chucun Town, High-tech Zone, Weihai City, Shandong Province, China, hereby declare under our sole responsibility that the product:

Li-ion Battery Charger

Model **WTL6006PNG**

1200BG6018L

covered by this declaration complies with the relevant safety and health requirements of the Directives: 2014/30/EU; 2014/35/EU; 2011/65/EU

Conforms with the provisions of the following harmonised standards:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 60335-2-29: 2021 + A1:2021

EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

EN 62233: 2008

The year of manufacture and the serial number are printed on the type plate.

Weihai, 16.11.2024, Zheng Qianjin, legal representative

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku.

Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!



POZOR!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo situacím, které mohou vést k vážnému úrazu nebo smrti.



DŮLEŽITÉ!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.



POZNÁMKA

Tato výstraha označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití jsou ilustrativní a slouží k lepšímu pochopení návodu. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

ÚČEL POUŽITÍ

Při použití ke stanovenému účelu splňuje tento výrobek nejnovější technické požadavky a aktuální bezpečnostní předpisy platné v době jeho uvedení na trh.

Tato nabíječka je určena výhradně k nabíjení baterií MTF BT25-60T, BT50-60T a BT100-60T.

Tento výrobek není vhodný ke komerčnímu nebo průmyslovému použití.

Použití k jakémukoli jinému účelu než zde uvedenému, je nesprávné. Nesprávné použití, neodborné zásahy do stroje nebo použití neoriginálních součástí, které nebyly dodány výrobcem, může způsobit poškození stroje a ohrozit bezpečnost obsluhy nebo okolostojících osob, a zbavuje výrobce jakékoli zákonné odpovědnosti.



POZNÁMKA: lustrace a popisy uvedené k tomto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění případných změn bez povinnosti aktualizace tohoto návodu.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Obsah

1. ČÁSTI NABÍJEČKY	9
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU	9
3. VÝZNAM SYMBOLŮ NA NABÍJEČCE	10
4. VÝZNAM SIGNALIZACE NA NABÍJEČCE	10
5. NABÍJENÍ BATERIE	10
6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	12
7. ÚDRŽBA	12
8. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	12
9. TECHNICKÉ ÚDAJE	12
10. LIKVIDACE	13
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	13
12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	13

1. ČÁSTI NABÍJEČKY

1. Vidlice přívodního kabelu
2. Nabíjecí konektor
3. Montážní otvory pro pevnou instalaci
4. Větrací otvory
5. Stavová LED dioda



POZNÁMKA: Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

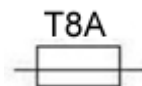
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem anebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dozoru.
- Nepoužívejte k nabíjení baterií, které k tomu nejsou určeny.
- Připojení k napájecí síti musí být v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci. Nabíječka akumulátorů smí být zapojena pouze do uzemněné zásuvky.
- Nabíječku nikdy nepřipojujte ani neodpojujte mokřýma rukama.
- Nabíječku používejte uvnitř v dobře větraném prostoru, během nabíjení ji ničím nezakrývejte a mějte na stabilním a bezpečném místě. K odpojování ze zásuvky používejte vidlici, netahejte za kabel.
- Nepoužívejte nabíječku v nadměrně prašném a vlhkém prostředí a na přímém slunci. Nevystavujte dešti ani vodě. Vyvarujte se vystavení teplu, plamenům nebo jiskrám.
- Dbejte na to, aby se do vkládacího otvoru pro baterii nedostaly žádné kovové předměty (nebezpečí zkratu).
- Nikdy nenabíjejte zamrzlou baterii.
- Neprovozujte nabíječku v uzavřených prostorách ani žádným způsobem neomezujte ventilaci. Během nabíjení musí být baterie umístěna v dobře větraném prostoru.
- Poškozenou nabíječku nebo přívodní kabel nikdy nepřipojujte do el. sítě. Nikdy nabíječku nerozebírejte nebo neopravujte. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen novým. Kontaktujte svého prodejce.

3. VÝZNAM SYMBOLŮ NA NABÍJEČCE

Na této stránce jsou vyobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které jsou na baterii, nabíječce či v návodu. Než budete zařízení provozovat, dbejte všech symbolů, porozumějte jim a dodržujte je.



Přečtěte si návod k použití!



Pojistka proti přetížení.



Pro použití pouze v uzavřených prostorech.



Označení CE.
Potvrzuje shodu výrobku s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.

4. VÝZNAM SIGNALIZACE NA NABÍJEČCE



Nabíjení	LED dioda bliká červeně	
Nabíjení ukončeno	LED dioda svítí zeleně	
Chod bez zatížení	LED dioda střídavě bliká zeleně a červeně	
Chybová hlášení	Přepětí / nadproud	červená zelená červená (- - -)*
	Okolní teplota je příliš vysoká/nízká	červená zelená červená zelená (- -)*
	Přehřátá nabíječka	zelená červená (- - - -)*
	Podpětí na výstupu	červená zelená (- - - -)*
	Chyba na vstupním proudu AC	červená zelená červená zelená červená (-)*
	Chyba komunikace	červená zelená červená zelená červená zelená červená (-)*
	Chyba biosu	červená zelená červená zelená červená zelená (-)*
	Chyba referenčního proudu	zelená červená zelená červená zelená červená (-)*
	Chyba při samotestu	zelená červená zelená červená (- -)*
Interní chyba	zelená červená zelená (- - -)*	
* “-“ = 1 sekunda		

5. NABÍJENÍ BATERIE



POZOR! Dodržujte bezpečnostní pokyny pro nabíječku a baterii!



POZOR! Zkontrolujte, zda typ vidlice nabíječky odpovídá typu zásuvky. Nabíječku připojte pouze k síťové zásuvce s napětím a frekvencí odpovídajícími hodnotám uvedeným na štítku nabíječky.

Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny pro dobíjení baterie uvedené v návodech dodaných s baterií a strojem. Při nedodržení těchto pokynů by mohlo dojít k trvalému poškození článků baterie.

Baterie stroje musí být vždy nabitá:

- Před prvním použitím stroje po zakoupení.
- Když je dosaženo minimálního stavu nabití (10 %).

- Před jakýmkoli delším obdobím, kdy se stroj nepoužívá.
- Každé dva měsíce během skladování.
- Před spuštěním stroje po delší době nečinnosti.

Nabíjení baterií je nutné provádět pomocí nabíječky, uvedené v Technických údajích baterie nebo stroje. Jiné nabíječky mohou baterie nenávratně poškodit. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k použití baterie a stroje.

Tipy pro nabíjení baterie

- Baterie by měly být před každým použitím plně nabitý.
- Během mimosezónního skladování se doporučuje nabíjet baterie jednou za 2 měsíce.
- Plně nabití baterií bude trvat přibližně 10 hodin. Ponechání baterií připojených k nabíječce déle než 10 hodin nepoškodí baterie.
- Li-ion baterie nemají paměťový efekt a není nutné je před nabíjením zcela vybit.
- Vždy nejprve odpojte nabíječku baterií (nebo prodlužovací kabel, pokud je používán) z elektrické zásuvky a teprve poté odpojte konektor od nabíjecí zdířky.
- Baterie doporučujeme nabíjet po každém použití. Skladování baterií ve vybitém stavu by mohlo snížit budoucí výkonnost baterií.

Baterie se smí nabíjet pouze v prostoru chráněném před nepříznivými povětrnostními podmínkami, ve stínu, při doporučené teplotě 5 - 40 °C. Baterie jsou vybaveny zařízením, které zabrání dobíjení, pokud okolní teplota není mezi 0 a +45 °C.

Baterii lze nabíjet kdykoli, i částečně, bez rizika jejího poškození.

Nabíjení baterií probíhá v bateriových komorách stroje.

- Umístěte stroj do blízkosti elektrické zásuvky a vyjměte bezpečnostní klíč;
- Otevřete krytku nabíjecí zdířky pro nabíjení baterií na stroji;
- Připojte dodanou nabíječku baterií jejím konektorem k nabíjecí zdířce;
- Připojte nabíječku baterií do sítě zasunutím její vidlice do síťové zásuvky.

Během nabíjení kontrolky baterie na ovládacím panelu stroje postupně blikají. Po dosažení každého jednotlivého prahu nabití zůstane příslušná LED kontrolka trvale svítit, zatímco ostatní nadále blikají. Baterie nasazené ve stroji se nabíjí od nízkého stavu nabití k vysokému v závislosti na výkonu nabíječky. Doporučujeme vždy provést úplné nabití všech instalovaných baterií.

Doba nabíjení baterie se může prodloužit, pokud byl stroj používán v náročných pracovních podmínkách s následnou indikací přehřátí baterie. V případě závady na nabíječce nebo baterii kontaktujte autorizovaný servis.

Nabíječku WTL lze upevnit na stěnu nebo pevnou podložku pomocí šroubů M6. Bezpečný prostor kolem nabíječky by měl být větší než 30 mm.



POZOR! Nebezpečí požáru! Nenechávejte nabíječku připojenou k síti.

Lithium-iontová baterie je dodávána částečně nabitá. Před prvním použitím jej proto nabijte. Li-ion baterie **nemají paměťový efekt** a lze je kdykoli dobíjet bez zkrácení životnosti. Přerušování procesu nabíjení nepoškodí baterii. Baterie dosáhne plné kapacity po několika nabíjecích cyklech.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud dojde k poruše nabíječky, pečlivě zkontrolujte všechny kabely, zda jsou správně připojeny. Pokud se nejedná o závadu kabelu, můžete zkontrolovat chybové kódy LED indikátoru stavu a jejich odpovídající řešení:

LED indikátor stavu “-”znázorňuje pauzu	Možná příčina	Řešení
Červená Zelená Červená Zelená Červená Zelená	Chod bez zatížení	Zkontrolujte správné zapojení nabíječky, baterie.
Červená Zelená Červená - - -	Přepětí / nadproud	Pokud se chyba opakuje po odpojení a zapojení do sítě kontaktujte autorizovaný servis výrobce.
Červená Zelená Červená Zelená - -	Okolní teplota je příliš vysoká/nízká	Zkontrolujte, zda není okolní teplota příliš vysoká/ nízká.
Zelená Červená - - - -	Přehřátá nabíječka	Zkontrolujte ventilační otvory na nabíječce.
Červená Zelená - - - -	Podpětí na výstupu	Kontaktujte autorizovaný servis výrobce
Červená Zelená Červená Zelená Červená -	Chyba na vstupním proudu AC	Zkontrolujte vstupní napětí a připojení napájecího kabelu.
Zelená Červená Zelená - - -	Pokud se některý z výše uvedených závad opakuje pětkrát za sebou.	Odpojte a zapojte napájení do sítě. Porovnejte výše uvedené indikace stavu.

7. ÚDRŽBA

Nabíječku, baterii a jejich kontakty udržujte suché a čisté. Pokud jsou špinavé, otřete je suchým čistým hadříkem. Větrací otvory v krytu nabíječky udržujte čisté a průchozí, aby se zamezilo přehřátí.



POZOR! K čištění nepoužívejte vodu ani agresivní chemické prostředky, abrazivní prostředky apod., mohlo by dojít k poškození.

8. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Před uložením vždy odpojte přívodní kabel nabíječky ze sítě. Nabíječku a baterii uložte odděleně.
- Proveďte výše uvedené operace čištění a základní údržby.
- Nabíječku chraňte před vlhkostí, mrazem a přímým slunečním světlem. Dbejte na bezpečnou vzdálenost od zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo hořlavých materiálů.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Nabíječka	WTL6006PNG	1200BG6018L
Vstup	100-240 V AC, 50/60 Hz Max. 5 A	100-240 V AC, 50/60 Hz Max. 7 A
Výstup	60 V DC, 6 A	72 V DC, 18 A
Rychlost nabíjení	11 min/Ah	4 min/Ah
Hmotnost	< 2,5 kg	< 2,5 kg
Rozsah pracovních teplot	5 - 40 °C	5 - 40 °C
Skladovací teplota	5 - 35 °C	5 - 35 °C
Relativní vlhkost	5 - 95%	5 - 95%
Nadmořská výška	pod 2000 m	pod 2000 m
Informace o baterii *	Max 300 Ah	Max 500 Ah

* Nabíjejte pouze typ baterií uvedený v tomto návodu k použití. U jiných typů baterií se obraťte na výrobce nebo prodejce, abyste si ověřili, zda jsou použitelné s firmwarem baterie.



DŮLEŽITÉ! Baterie používejte jen s uvedenou nabíječkou a uvedenou nabíječku jen s uvedenými bateriemi!

10. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, **Weihai Tonsload Power Co., Ltd.**, NO. 1 Shanhai Rd., Chucun Town, High-tech Zone, Weihai City, Shandong Province, China, tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek:

Nabíječka Li-ion baterií

Model **WTL6006PNG**

1200BG6018L

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic nařízení, v platném znění:

2014/30/EU; 2014/35/EU; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 60335-2-29: 2021 + A1:2021

EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

EN 62233: 2008

Rok výroby a výrobní číslo jsou vtištěny na typovém štítku.

V Weihai, 16.11.2024, Zheng Qianjin, právní zástupce výrobce

Vážený zákazník,
ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nájdite v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia tohto výrobku a zabezpečenie jeho dlhej životnosti. Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode!



POZOR!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



DÔLEŽITÉ!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo mechanickým chybám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.



POZNÁMKA

Táto výstraha označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

Informácie, popisy a vyobrazenia v tomto návode na použitie sú ilustratívne a slúžia na lepšie pochopenie návodu. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky môžu obsahovať voliteľnú výbavu a príslušenstvo a nemusí zahŕňať všetku štandardnú výbavu.

ÚČEL POUŽITIA

Pri používaní na určený účel tento stroj splňuje najnovšie technické požiadavky a aktuálne bezpečnostné predpisy platné v čase jeho uvedenia na trh.

Táto nabíjačka je určená na nabíjanie iba akumulátorov MTF BT25-60T BT50-60T a BT100-60T. Tento výrobok nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie.

Používanie na iné účely, ako sú uvedené v tomto dokumente, je nevhodné. Nesprávne používanie, neodborný zásah do stroja alebo použitie neoriginálnych dielov nedodaných výrobcom môže spôsobiť poškodenie stroja a ohroziť bezpečnosť obsluhy alebo okolostojacich osôb a zbavuje výrobcu akejkolvek právnej zodpovednosti.



POZNÁMKA: Ilustrácie a popisy uvedené v tejto príručke nie sú striktné záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny bez povinnosti aktualizovať tento návod.

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Obsah

1. ČASTI NABÍJAČKY A BATÉRIE	15
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU	15
3. VÝZNAM SYMBOLOV NA NABÍJAČKE	16
4. VÝZNAM SIGNALIZÁCIE NA NABÍJAČKE	16
5. NABÍJANIE BATÉRIE	16
6. RIEŠENIE PROBLÉMOV	18
7. ÚDRŽBA	18
8. PREPRAVA A SKLADOVANIE	18
9. TECHNICKÉ ÚDAJE	18
10. LIKVIDÁCIA	19
11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	19
12. VYHLÁSENIE O ZHODE	19

1. ČASTI NABÍJAČKY

1. Zástrčka napájacieho kábla
2. Elektrický kontakt
3. Montážne otvory pre pevnú inštaláciu
4. Vetracie otvory
5. Stavová LED dióda



POZNÁMKA: Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohto návodu na použitie. V rámci jednotlivých popisov budete odkazovaní na príslušné obrázky.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

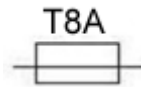
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- Pripojenie k napájacej sieti musí byť v súlade s národnými predpisy pre elektroinštaláciu akumulátorov smie byť zapojená iba do uzemnenej zásuvky.
- Nabíjačku nikdy nepripájajte ani neodpájajte mokrými rukami.
- Nabíjačku používajte v interiéri na dobre vetranom mieste, počas nabíjania ju ničím nezakrývajte a uchovávajte ju na stabilnom a bezpečnom mieste. Na odpojenie od zásuvky použite vidlicu, neťahajte za kábel.
- Nabíjačku nepoužívajte v príliš prašnom a vlhkom prostredí ani na priamom slnečnom svetle. Nevystavujte dažďu ani vode. Vyvarujte sa vystaveniu teplu, plameňom alebo iskrám.
- Dbajte na to, aby sa do otvoru na vkladanie batérie nedostali žiadne kovové predmety (riziko skratu).
- Nikdy nenabíjajte zamrznutú batériu.
- Neprevádzkujte nabíjačku v uzavretých priestoroch ani žiadnym spôsobom neobmedzujte ventiláciu. Počas nabíjania musí byť batérie umiestnená v dobre vetranom priestore.
- Poškodenú nabíjačku alebo napájací kábel nikdy nepripájajte do elektrickej zásuvky. Nabíjačka by nemala byť nijako poškodená ani zničená. Nabíjačku nikdy nerozoberajte ani neopravujte. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť za nový. Obráťte sa na svojho predajcu.

3. VÝZNAM SYMBOLOV NA NABÍJAČKE

Na tejto stránke sú uvedené a popísané bezpečnostné symboly, ktoré sú na batérii, nabíjačke alebo v návode na použitie. Pred použitím zariadenia sa uistite, že ste pochopili a dodržali všetky symboly.



Prečítajte si návod na použitie!



Poistka proti preťaženiu.

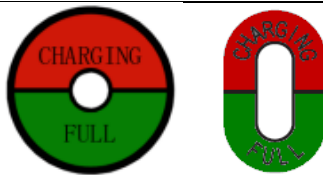


Na použitie iba v uzavretých priestoroch.



Označenie CE.
Potvrďuje zhodu výrobku s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.

4. VÝZNAM SIGNALIZÁCIE NA NABÍJAČKE



Nabíjanie	LED dióda bliká červeno	
Nabíjanie ukončené	LED dióda svieti zeleno	
Chod bez zaťaženia	LED dióda striedavo bliká zeleno a červeno	
Chybové hlásenia	Prepätie / nadprúd	červená zelená červená (- - -)*
	Teplota okolia je príliš vysoká/nízka	červená zelená červená zelená (- -)*
	Prehriata nabíjačka	zelená červená (- - - -)*
	Podpätie na výstupe	červená zelená (- - - -)*
	Chyba na vstupnom prúde AC	červená zelená červená zelená červená (-)*
	Chyba komunikácie	červená zelená červená zelená červená zelená červená (-)*
	Chyba biosu	červená zelená červená zelená červená zelená (-)*
	Chyba referenčného prúdu	zelená červená zelená červená zelená červená (-)*
	Chyba pri samoteste	zelená červená zelená červená (-)*
Interná chyba	zelená červená zelená (- - -)*	
* “-“ = 1 sekunda		

5. NABÍJANIE BATÉRIE



POZOR! Dodržujte bezpečnostné pokyny pre nabíjačku a batériu!



POZOR! Skontrolujte, či typ vidlice nabíjačky zodpovedá typu zásuvky. Nabíjačku pripojte iba k sieťovej zásuvke s napätím a frekvenciou zodpovedajúcou hodnotám uvedeným na štítku nabíjačky.

Starostlivo si prečítajte a dodržujte pokyny na dobíjanie batérie uvedené v pokynoch dodaných s batériou. Pri nedodržaní týchto pokynov by mohlo dôjsť k trvalému poškodeniu článkov batérie.

Batérie stroja musia byť vždy nabité:

- Pred prvým použitím stroja po zakúpení.

- Keď je dosiahnuté minimálneho stavu nabitia (10%).
- Pred akýmkoľvek dlhším obdobím, kedy sa stroj nepoužíva.
- Každé dva mesiace počas skladovania.
- Pred spustením stroja po dlhšej dobe nečinnosti.

Nabíjanie batérií je nutné vykonávať pomocou dodanej nabíjačky, uvedenej v Technických údajoch batérie alebo stroja. Iné nabíjačky môžu batérie nenávratne poškodiť.

Tipy na nabíjanie batérie

- Batérie by mali byť pred každým použitím plne nabité.
- Počas mimosezónneho skladovania sa odporúča nabíjať batérie raz za 2 mesiace.
- Plné nabitie batérií bude trvať približne 10 hodín.
- Li-ion batérie nemajú pamäťový efekt a nie je nutné ich pred nabíjaním úplne vybiť.
- Vždy najskôr odpojte nabíjačku batérií (alebo predlžovací kábel, pokiaľ je používaný) z elektrickej zásuvky a až potom odpojte konektor od nabíjacej zdierky.
- Batérie odporúčame nabíjať po každom použití.

Batérie sa smú nabíjať iba v priestore chránenom pred nepriaznivými poveternostnými podmienkami, v tieni, pri odporúčanej teplote 5 - 40 °C. Batérie sú vybavené zariadením, ktoré zabráni dobíjaniu, ak okolitá teplota nie je medzi 0 a +45 °C.

Batériu možno nabíjať kedykoľvek, aj čiastočne, bez rizika ho poškodenia.

Nabíjanie batérií prebieha v batériových komorách.

- Umiestnite stroj do blízkosti elektrickej zásuvky a vyberte bezpečnostný kľúč;
- Otvorte krytku nabíjajúcu zdierku na nabíjanie batérií na stroji;
- Pripojte dodanú nabíjačku batérií ho konektorom k nabíjacej zdierke;
- Pripojte nabíjačku batérií do siete zasunutím ho vidlice do sieťovej zásuvky.

Počas nabíjania kontrolky batérie postupne blikajú. Po dosiahnutí každého jednotlivého prahu nabitia zostane príslušná LED dióda trvalo svietiť, zatiaľ čo ostatní naďalej blikajú. Batérie nasadené v stroji sa nabíjajú od nízkeho stavu nabitia k vysokému v závislosti od výkonu nabíjačky. Odporúčame vždy vykonať úplné nabitie všetkých inštalovaných batérií.

Doba nabíjania batérie sa môže predĺžiť, ak bol stroj používaný v náročných pracovných podmienkach s následnou indikáciou prehriatia batérie. V prípade akýchkoľvek problémov s batériami kontaktujte svojho predajcu.

Nabíjačku WTL možno upevniť na stenu alebo pevnú podložku pomocou skrutiek M6. Bezpečný priestor okolo nabíjačky by mal byť väčšia ako 30 mm.



POZOR! Nebezpečenstvo požiaru! Nenechávajte nabíjačku pripojenú k sieti.

Lítium-iónová batéria je dodávaná čiastočne nabitá. Pred prvým použitím ho preto nabite. Li-ion batérie **nemajú pamäťový efekt** a je možné ich kedykoľvek dobíjať bez skrátenia životnosti. Prerušenie procesu nabíjania nepoškodí batériu. Batéria dosiahne plnú kapacitu po niekoľkých nabíjacích cykloch.

6. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pokiaľ dôjde k poruche nabíjačky, starostlivo skontrolujte všetky káble, či sú správne pripojené. Pokiaľ nejde o poruchu kábla, môžete skontrolovať chybové kódy LED indikátora stavu a ich zodpovedajúce riešenie:

LED indikátor stavu “-”znázorňuje medzeru	Možná príčina	Riešenie
Červená Zelená Červená Zelená Červená Zelená	Chod bez zaťaženia	Skontrolujte správne zapojenie nabíjačky, batérie.
Červená Zelená Červená - - -	Prepätie / nadprúd	Ak sa chyba opakuje po odpojení a zapojení do siete kontaktujte autorizovaný servis výrobcu.
Červená Zelená Červená Zelená - -	Teplota okolia je príliš vysoká/nízka	Skontrolujte, či nie je okolitá teplota príliš vysoká/nízka.
Zelená Červená - - - -	Prehriata nabíjačka	Skontrolujte ventilačné otvory na nabíjačke.
Červená Zelená - - - -	Podpätie na výstupe	Kontaktujte autorizovaný servis výrobcu
Červená Zelená Červená Zelená Červená -	Chyba na vstupnom prúde AC	Skontrolujte vstupné napätie a pripojenie napájacieho kábla.
Zelená Červená Zelená - - -	Ak sa niektorý z vyššie uvedených závad opakuje päťkrát za sebou.	Odpojte a zapojte napájanie do siete. Porovnajte vyššie uvedené indikácie stavu.

7. ÚDRŽBA

Nabíjačku, batériu a kontakty udržiavajte v suchu a čistote. Ak sú znečistené, otrite ich suchou čistou handrou. Ventilačné otvory v kryte nabíjačky udržiavajte čisté a voľné, aby ste zabránili prehriatiu.



POZOR! Na čistenie nepoužívajte vodu ani agresívne chemikálie, abrazívne prostriedky atď., pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu.

8. PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uskladnením vždy odpojte kábel nabíjačky od elektrickej siete. Nabíjačku a batériu skladujte oddelene.
- Vykonajte vyššie uvedené operácie čistenia a základnej údržby.
- Nabíjačku chráňte pred vlhkosťou, mrazom a priamym slnečným žiarením. Udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo horľavých materiálov.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Nabíjačka	WTL6006PNG	1200BG6018L
Vstup	100-240 V AC, 50/60 Hz Max. 5 A	100-240 V AC, 50/60 Hz Max. 7A
Výstup	60 VDC, 6 A	72 VDC, 18 A
Rýchlosť nabíjania	11 min/Ah	4 min/Ah
Hmotnosť	< 2,5 kg	< 2,5 kg
Rozsah pracovných teplôt	5 - 40 °C	5 - 40 °C
Skladovacia teplota	5 - 35 °C	5 - 35 °C
Relatívna vlhkosť	5 - 95%	5 - 95 %
Nadmorská výška	pod 2000 m	pod 2000 m
Informácie o batérii *	Max 300 Ah	Max 500 Ah

* Nabíjajte iba typ batérií uvedený v tomto návodu na použitie. U iných typov batérií sa obráťte na výrobcu alebo predajcu, aby ste si overili, či sú použiteľné s firmwarom batérie.



DÔLEŽITÉ! Uvedené batérie používajte len s uvedenou nabíjačkou a uvedenú nabíjačku ľan s uvedenými batériami!

10. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné predať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezhadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vysluženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

11. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

12. VYHLÁSENIE O ZHODE

My, **Weihai Tonsload Power Co., Ltd.**, NO. 1 Shanhai Rd ., Chucun Town , High-tech Zone, Weihai City, Shandong Province, China, týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok:

Nabíjačka Li-ion batérií

Model **WTL6006PNG**

1200BG6018L

na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotníckymi požiadavkami smerníc / nariadení, v platnom znenie:

2014/30/EU; 2014/35/EU; 2011/65/EU

Odpovedá požiadavkám nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-3:2013+A1:2019

EN IEC 60335-2-29: 2021 + A1:2021

EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021

EN 62233: 2008

Rok výroby a výrobné číslo sú vytlačené na typovom štítku.

V Weihai, 16.11.2024, Zheng Qianjin, právny zástupca výrobcu